

# E11 - The Falling Fog Wants Revenge

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:03] Chloe(M)**

*Three years ago, on that day,*

**[00:05] Chloe(M)**

*I took the First Steps entrance exam.*

**[00:12] (Flashback) Luke**

You better remember this.

**[00:14] (Flashback) Luke**

My name is Luke.

**[00:16] (Flashback) Luke**

I am Luke Sykol,

**[00:18] (Flashback) Luke**

the invincible divine blade,  
the Testament Blade!

**[00:21] (Flashback) Luke**

Don't worry.

**[00:22] (Flashback) Luke**

You are strong.

**[00:24] (Flashback) Luke**

However, I was stronger.

**[00:27] (Flashback) Luke**

That's all it is.

**[00:29] Chloe(M)**

*Thus I, Chloe Welter, failed that exam.*

**[00:36] Chloe(M)**

*Afterward, I gave up on trying  
to become a hunter.*

**[00:42] Chloe(M)**

*I keep my watchful eye on  
the hunters' activities*

**[00:44] Chloe(M)**

*as the receptionist of the  
Explorers' Association.*

**[00:48] Chloe**

Hello, and welcome to the Association!

**[00:52] Krai**

I knew I'd heard of him somewhere.

**[00:56] Krai**

Crashing Lightning, Arnold Hail...

**[00:59] Krai**

So he's a level 7, you say?

**[01:01] Eva**

Yes.

**[01:02] Eva**

While they were not entirely blameless,

**[01:04] Eva**

it's a bit of a problem that we  
immediately antagonized them.

**[01:08] Krai(M)**

*I hope the shock of being pummeled  
made him forget everything...*

**[01:12] Eva**

Crashing Lightning is credited with  
having vanquished a thunder dragon.

**[01:16] Eva**

We should settle this peacefully.

**[01:18] Eva**

Let's have Branch Manager  
Gark smooth this over.

**[01:20] Eva**

I'll contact him.

**[01:22] Krai**

Yeah, please do.

**[01:25] Krai**

That thunder dragon, though...

**[01:26] Krai**

They're pretty tasty with teriyaki sauce.

**[01:30] Eva**

Teriyaki, you say?

**[01:32] Krai**

Yeah.

**[01:33] Krai**

Sitri's made it for me before.

**[01:35] Krai**

Now I've got a craving for it.

**[01:38] Eva**

E-Every part of the thunder  
dragon is rare and valuable.

**[01:42] Eva**

I've never heard of it being used  
as a cooking ingredient.

**[01:46] Krai**

Yeah, I know. I get it.

**[01:48] Krai**

I was just thinking it would  
be nice if we had some.

**[01:50] Krai**

Don't mind me.

**[01:54] Eigh**

Damn it!

**[01:55] Eigh**

That woman... We can't let  
her get away with this!

**[01:58] Arnold**

She is strong.

**[02:00] Arnold**

She's probably quite a famous  
hunter in the capital.

**[02:07] Arnold**

But it won't end like this.

**[02:09] Arnold**

She will regret besmirching  
the name of the Falling Fog!

**[02:41] Tino**

Stop, Drink!

**[02:43] Tino**

Enough of your mischief!

**[02:44] Tino**

Got... you!

**[02:46] Tino**

Wait, ow!

**[02:46] Tino**

Stop struggling!

**[02:48] Krai**

"The Falling Fog Wants Revenge."

**SIGN** Episode 11

**SIGN** The Falling Fog Wants Revenge

**SIGN** Let This Grieving Soul Retire

**[03:21] Juster**

We're *not* here out of grievance!

**[03:24] Chloe**

You're not?

**[03:26] Chloe**

I heard you got kicked into  
next Tuesday in the pub,

**[03:30] Chloe**

so I was certain you were  
here to file a complaint.

**[03:33] Juster**

Why you...!

**[03:34] Arnold**

We only came to find out  
the name of that woman.

**[03:37] Gark**

With her godly speed, she  
doesn't even cast a shadow.

**[03:40] Gark**

Stifled Shadow, Liz Smart.

**[03:45] Arnold**

Who are you?

**[03:46] Gark**

Gark, the branch manager.

**[03:48] Gark**

I've heard the rumors, Crashing Lightning.

**[03:51] Gark**

You had a rough time just  
after you arrived, huh?

**[03:54] Gark**

I tried to have her guardian  
put the brakes on them all...

**[03:58] Gark**

Looks like he completely forgot.

**[04:01] Juster**

What did you say?!

**[04:02] Gark**

He was at the pub, right?

**[04:04] Gark**

He might have seemed a bit out of it,  
or easygoing, perhaps.

**[04:07] Gark**

Thousand Tricks, Krai Andrey.

**[04:11] Gark**

He's level 8.

**[04:12] Eigh**

That guy?!

**[04:14] Juster**

Level 8?!

**[04:16] Gark**

Don't worry.

**[04:17] Gark**

He's not one to allow anyone  
to bully weaker people.

**[04:20] Gark**

If you guys behave yourselves,

**[04:22] Gark**

I'm sure he won't let Liz  
lay a hand on you again.

**[04:25] Gark**

Oh, right.

**[04:26] Gark**

It looks like Thousand Tricks  
has a request for you guys.

**[04:29] Gark**

Let's see...

**[04:31] Gark**

It says, "It's really good  
with teriyaki sauce,

**[04:33] Gark**

so please bring back some  
thunder dragon meat."

**[04:38] Gark**

Whether you take the mission  
or not is up to you.

**[04:42] Gark**

I wish you the best of luck, Dragon Slayers.

**[04:46] Eigh**

What are we going to do, Arnold?

**[04:50] Arnold**

Everyone, get ready.

**[04:52] Arnold**

Our target is Thousand Tricks!

**[04:57] Eva**

Is it true that you have a debt  
with Sitri in the upper ten digits?

**[05:02] Krai**

Yes, yes. It's true.

**[05:04] Eva**

You *do* realize how much that is, right?

**[05:07] Krai**

Of course I do.

**[05:09] Krai**

Let's see.

**[05:10] Krai**

One, ten, one hundred,  
one thousand, ten thousand,

**[05:14] Krai**

hundred thousand, a million, ten million...

**[05:14] Eva**

In other words, you owe  
almost ten billion.

**[05:18] Eva**

So what did Sitri say about that?

**[05:21] Krai**

She proposed three possible solutions.

**[05:24] (Flashback) Sitri**

The first one is that you throw me into prison, thus avoiding repayment.

**[05:30] (Flashback) Sitri**

I'd be very lonely all by myself, though,

**[05:31] (Flashback) Sitri**

so be sure to lock up my older sister with me, too.

**[05:34] (Flashback) Krai**

No, no.

**[05:35] (Flashback) Krai**

You haven't done anything wrong, so why would you go to jail?

**[05:39] (Flashback) Krai**

What's your second idea?

**[05:41] (Flashback) Sitri**

Option two is that I become your wife.

**[05:44] (Flashback) Krai**

What?!

**[05:45] (Flashback) Sitri**

If we're married, we can unify all our assets.

**[05:48] (Flashback) Sitri**

If we did that, your debt would naturally vanish, as well.

**[05:52] (Flashback) Krai**

And what's option three?

**[05:55] (Flashback) Sitri**

That you become my husband.

**[05:59] Krai**

It looks like the only option is getting married!

**[06:03] Eva**

Krai!

**[06:05] Krai**

It's a joke.

**[06:07] Krai**

I plan to pay her back.

**[06:09] Eva**

As long as you're not wasteful,

**[06:11] Eva**

your income from the Grievors should be sufficient for eventual repayment.

**[06:14] Eva**

If you want to pay her back quicker than that,

**[06:17] Eva**

why not venture into a treasure  
vault by yourself sometime?

**[06:21] Krai(M)**

*You're telling me to go die?*

**[06:23] Eva**

I'll put together a repayment plan for you.

**[06:27] Eva**

In the meantime, just make sure to  
not incur any more debt, please.

**[06:31] Eva**

Got it?!

**[06:32] Krai**

Yes, got it.

**[06:36] Krai(M)**

*That said, it's almost auction time.*

**[06:41] Hunter1**

Someone who can see the future...

**[06:44] Hunter1**

I hear that's the kind of  
man Thousand Tricks is.

**[06:46] Hunter2**

Rumors say he reached level 8  
without ever making a mistake.

**[06:50] Hunter3**

At any rate, he's supposed to be incredible.

**[06:53] Tino**

Master is a god!

**[07:01] Eigh**

It looks like no matter who you ask,  
everyone only gives vague answers.

**[07:06] Eigh**

Anyway, he's a man full of mystery.

**[07:08] Eigh**

And it seems he rarely participates in trips  
to the treasure vaults these days,

**[07:12] Eigh**

leaving it all to his party.

**[07:15] Juster**

There're outrageous rumors of him manifesting  
a treasure vault in front of everyone,

**[07:20] Juster**

or sending a huge golem  
flying with his willpower alone.

**[07:25] Arnold**

These are silly tall tales.

**[07:27] Arnold**

When nobody knows what's real,

things always get exaggerated.

**[07:30] Arnold**

For a level 8 to look like that,

**[07:33] Arnold**

be spoken of only in vague rumors,

**[07:35] Arnold**

and leave all treasure vaults  
to his party instead...

**[07:39] Arnold**

Could it be...

**[07:41] Arnold**

that he doesn't have combat  
skills to fit his level?

**[07:44] Eigh**

Now that you mention it,

**[07:45] Eigh**

there were a few testimonies stating that  
they've never seen him in an actual fight.

**[07:49] Arnold**

I'm starting to get the picture now.

**[07:51] Arnold**

He's likely more of a tactician.

**[07:54] Arnold**

He didn't reach level 8  
with his own strength,

**[07:57] Arnold**

but thanks to his party members.

**[08:00] Eigh**

So he himself is...

**[08:02] Arnold**

I wouldn't say he's weak.

**[08:04] Arnold**

But he's no match for me, someone  
who reached level 7 on his own merit.

**[08:07] Juster**

You're right!

**[08:09] Eigh**

That's our Arnold!

**[08:11] Arnold**

They looked down on us as hicks.

**[08:13] Arnold**

We'll show the people of this capital.

**[08:17] Arnold**

I'm going to defeat your precious Level 8.

**[08:25] Krai**

A debt in the upper ten digits...

**[08:29] Krai**

Even with Eva taking care  
of the repayment plan...

**[08:32] Krai**

*No, never mind that!*

**[08:36] Krai**

This weather's so nice.

**[08:39] Krai**

If only I could forget everything  
and dissolve into the air.

**[08:47] Tino**

Master!

**[08:48] Krai**

Huh?

**[08:49] Tino**

Is there something you need from me?

**[08:52] Krai**

What?

**[08:53] Tino**

When I looked up into the sky,  
I saw you smiling down at me.

**[08:59] Krai(M)**

*She saw that from below?*

**[09:01] Tino**

You can ask me anything at all!

**[09:03] Tino**

For you, I'd do anything!

**[09:06] Krai**

Well then... um...

**[09:10] Tino**

I got fooled, again.

**[09:12] Tino**

What do you take me for, Master?

**[09:16] Krai**

I didn't trick you. I really didn't.

**[09:18] Tino**

So, how much money do you require?

**[09:22] Tino**

I-I mean, I also need money  
for restocking my items

**[09:25] Tino**

and the maintenance of my equipment...

**[09:27] Tino**

So there's a limit to what I can do...

**[09:30] Krai**

No, no, I was just saying stuff.

**[09:32] Krai**

I don't intend to borrow money from you.

It's an upper ten-digit debt, after all.

**[09:36] Tino**

Ten... digit?

**[09:39] Tino**

One, ten, one hundred,  
one thousand, ten thousand,

**[09:42] Tino**

one hundred thousand,  
one million, ten million...

**[09:47] Tino**

I-Impressive as ever, Master...

**[09:49] Tino**

To think there's someone who  
lent you that much money...

**[09:52] Tino**

I knew everybody should be in awe of you.

**[09:55] Krai**

I'm telling you, it's fine.

**[09:56] Krai**

Sitri's the one I'm borrowing from,

**[09:59] Krai**

and if it comes down to it,  
we'll get married, and it'll be even.

**[10:02] Tino**

M-M-Married?!

**[10:05] Tino**

*Not Sitri!*

**[10:07] Tino**

She'll definitely try to  
have him all for herself!

**[10:10] Krai**

It's just a joke.

**[10:11] Tino**

We won't be able to go on  
walks together anymore!

**[10:12] Krai**

Since you're here, why don't we  
go get something sweet together?

**[10:15] Krai**

My treat.

**[10:17] Krai**

Ah, sometimes we humans just  
need to go outside for a bit.

**[10:22] Tino**

Master, I've been thinking.

**[10:26] Krai**

Huh? About what?

**[10:27] Tino**

The debt.

**[10:29] Tino**

The ten digits.

**[10:30] Krai**

O-Oh, that.

**[10:31] Tino**

Why don't we go look for  
relics in treasure vaults?

**[10:35] Tino**

The auction's just around the corner,

**[10:37] Tino**

so maybe you could sell them for a good price.

**[10:39] Krai(M)**

*So Tino wants me to die, too?*

**[10:42] Tino**

You probably know which treasure  
vaults hold valuable relics.

**[10:47] Krai(M)**

*Who the hell do you think I am?*

**[10:49] Krai(M)**

*If I knew that, I wouldn't  
be in debt to begin with!*

**[10:53] Tino**

If you're too busy, I can go for you!

**[10:56] Tino**

I mean, if it's not too  
dangerous a place, that is.

**[11:01] Krai**

Yeah, well, uh...

**[11:03] Eigh**

We want to crush Thousand Tricks,

**[11:07] Eigh**

but it's not like we can  
just storm their clan HQ.

**[11:09] Juster**

Guess we'll just have to lie in wait  
somewhere and jump him when he's alone.

**[11:13] Eigh**

Yeah.

**[11:15] Eigh**

You're...

**[11:17] Krai**

Who are you?

**[11:19] Eigh**

Damn you!

**[11:21] Arnold**

Thanks for the warm welcome  
the other day, Thousand Tricks.

**[11:24] Arnold**

You've got some balls showing  
yourself like this.

**[11:29] Krai**

Now I remember!

**[11:31] Krai**

The pub incident.

**[11:32] Juster**

Took you long enough!

**[11:33] Tino**

You wanna go?

**[11:34] Tino**

Even though I warned you he's a god?!

**[11:36] Juster**

What? You're...

**[11:38] Eigh**

Out of the way, sweet cheeks.

**[11:40] Eigh**

Our quarrel is with Thousand Tricks.

**[11:43] Krai**

Let's all calm down.

**[11:45] Krai**

I understand why you're angry.

**[11:47] Krai**

Liz's attack caught you completely off guard.

**[11:50] Krai**

I get it.

**[11:52] Krai**

But look, Tino and I are on a date.

**[11:56] Krai**

I don't want to fight.

**[11:57] Krai**

If you want an apology, I'll do it.

**[11:59] Krai**

I'll even get on my knees.

**[12:01] Tino**

Master! You cannot get on your knees!

**[12:04] Tino**

These jerks aren't worth your...

**[12:06] Krai**

Besides, today I'm unarmed, you see.

**[12:10] Krai**

So why don't we table this?

**[12:12] Krai**

Beating me when I'm not at my best

won't satisfy you either, right?

**[12:15] Tino**

Master is a god!

**[12:16] Tino**

He's just worried that you'll get beaten  
to a pulp and lose your confidence!

**[12:21] Tino**

Are you really so stupid that  
you don't realize that?!

**[12:24] Arnold**

What... did you say?

**[12:25] Krai**

Tino, go easy.

**[12:27] Krai**

We wanted to get something sweet, right?

**[12:29] Krai**

We don't have time for this.

**[12:30] Tino**

That's right! Master doesn't  
have time for you!

**[12:33] Tino**

So get that through your skulls, go wash  
your dirty hick faces, and try again.

**[12:34] Krai**

Tino!

**[12:36] Krai**

Let's calm down.

**[12:36] Krai**

Tino?

**[12:37] Krai**

Er, anyway... how about we all  
just walk away from this?

**[12:42] Arnold**

I... think not!

**[12:44] Krai**

Fine. Fine.

**[12:47] Krai**

If we're going to do this,  
then let's do it right.

**[12:49] People**

What's going on?

**[12:51] People**

A fight?

**[12:51] People**

Looks like it's hunters!

**[12:53] Eigh**

What the hell is he doing?

**[12:56] Eigh**

Drawing all this attention  
in a place like this.

**[12:59] Arnold**

I don't know.

**[13:00] Arnold**

But don't be careless.

**[13:01] Juster**

Yes, sir!

**[13:02] Krai(M)**

*It's two against six.*

**[13:04] Krai(M)**

*There's Arnold and then his  
followers A through E.*

**[13:08] Krai(M)**

*I thought there would be some other  
clan members on this big street,*

**[13:11] Krai(M)**

*but it looks like nobody's around.*

**[13:13] Eigh**

Hey!

**[13:13] Eigh**

How long are you going to space out?!

**[13:15] Eigh**

Let's get this started, Level 8!

**[13:18] Krai**

Sorry about that, A.

**[13:20] Eigh**

How the hell do you know my name?!

**[13:22] Krai**

Eyyy?

**[13:23] Arnold**

Eigh, don't let him rile you up.

**[13:25] Eigh**

Aye.

**[13:27] Arnold**

Just like the rumors said,  
you're a slippery bastard.

**[13:31] Arnold**

But I know.

**[13:32] Arnold**

Your combat power doesn't quite  
correspond to your level.

**[13:37] Arnold**

You're a fool with no skills of your own

**[13:39] Arnold**

who climbed the ranks through

luck and the skills of your friends.

**[13:43] Arnold**

That's the truth behind Thousand Tricks.

**[13:45] Arnold**

Any objections?

**[13:47] Tino**

Yeah.

**[13:48] Tino**

I'm not mature enough to stand  
by idly while you insult Master.

**[13:53] Arnold(M)**

*Huh. I like that look in her eyes.*

**[13:55] Arnold(M)**

*She's going to be strong one day.*

**[13:57] Arnold(M)**

*However...*

**[13:58] Eigh**

Girlie, while I'll admit  
that you've got spirit,

**[14:02] Eigh**

you're completely out of your league.

**[14:04] Juster**

We have no quarrel with you.

**[14:05] Tino**

Shut up!

**[14:07] Tino**

Master, please allow me.

**[14:09] Tino**

I'm going to make them regret this.

**[14:13] Krai**

If you must.

**[14:15] Krai**

Take care!

**[14:17] Tino**

Huh? What?

**[14:21] Arnold**

You're not... stopping her?

**[14:23] Krai**

Nope.

**[14:24] Krai**

If it's what you want...

**[14:26] Krai**

They're in your hands.

**[14:27] Tino**

Y-Yes, Master...

**[14:30] Arnold**

Shall we call it off?

**[14:32] Tino**

How dare you make fun of my Master!

**[14:44] Krai(M)**

*This is odd.*

**[14:46] Krai(M)**

*You'd think Ark's team, or someone  
from Obsidian Cross,*

**[14:49] Krai(M)**

*or a member of Starlight  
would pass by here...*

**[14:53] Juster**

Hey!

**[14:54] Juster**

Don't look away!

**[14:55] Juster**

That girlie's fighting for you!

**[14:59] Krai**

Oh, right.

**[15:03] Tino**

Watch me properly, Master!

**[15:06] Krai**

Got it.

**[15:07] Krai**

Go, Tino!

**[15:08] Krai**

You're the bestest Tino in the world!

**[15:11] Tino**

Stop with the weird cheers!

**[15:19] Krai**

You almost got him!

**[15:20] Krai**

Just a little more, and you've got him!

**[15:34] Arnold**

I've had it with your mockery,  
Thousand Tricks!

**[15:38] Arnold**

You make a lower rank fight for  
you, and then to add insult to injury,

**[15:41] Arnold**

you tell her she almost has me?!

**[15:44] Arnold**

Do you imagine yourself to be some  
king, giving orders from on high?

**[15:48] Arnold**

Answer me, Thousand Tricks!

**[15:51] Krai**

I don't think I'm any kind of king,

but you leave me no choice.

**[15:55] Krai**

I just didn't want to fight you, is all.

**[16:00] Arnold**

What's that?!

**[16:01] Krai**

I won't go so far as to kill you.

**[16:08] (Flashback) Lucia**

What?

**[16:09] (Flashback) Lucia**

Brother, what are you even talking about?

**[16:12] (Flashback) Lucia**

A spell that can subdue high-level  
hunters without killing them,

**[16:15] (Flashback) Lucia**

has a wide range,

**[16:16] (Flashback) Lucia**

and affects nobody but your chosen targets?!

**[16:19] (Flashback) Lucia**

You're asking for way too much!

**[16:21] (Flashback) Krai**

Yeah... I figured even you couldn't do it.

**[16:26] (Flashback) Lucia**

I'll see what I can do!

**[16:33] Arnold**

You bastard! Wh-What is this?

**[16:35] Krai**

Gravity magic.

**[16:37] Krai**

It's called the Tyrant's Order.

**[16:39] Krai**

It's an original spell.

**[16:41] Krai**

Impressive, huh?

**[16:42] Tino**

M-Master...

**[16:45] Tino**

Please... help me...

**[16:48] Krai**

I'm sorry!

**[16:49] Krai**

Here, pull...

**[16:50] Tino**

Master...

**[16:52] Arnold**

You bastard!

**[16:53] Arnold**

So you're a mage?

**[16:54] Krai**

Nope.

**[16:56] Krai**

But that doesn't matter.

**[16:58] Krai**

Arnold, if you still want  
to fight me after this,

**[17:02] Krai**

I'll set some conditions.

**[17:04] Arnold**

Condi...tions...?!

**[17:06] Krai**

I am the First Steps's clan master.

**[17:09] Krai**

So you have to work your way up to me.

**[17:12] Krai**

Our top parties are Obsidian Cross,  
Starlight, and Ark Brave.

**[17:17] Krai**

If you defeat all three of them, then  
I'll consider accepting your challenge.

**[17:22] Arnold**

Damn you.. Thousand Tricks!

**[17:27] Tino**

I'm so sorry.

**[17:28] Tino**

I couldn't meet your expectations...

**[17:31] Krai**

There's nothing to be sorry about.

**[17:33] Krai**

I'm the one who misread the situation.

**[17:37] Krai(M)**

*Above a certain point,*

**[17:39] Krai(M)**

*I don't have a clue about a  
hunter's level or strength.*

**[17:43] Tino**

I'm so useless.

**[17:46] Tino**

I don't deserve to eat this cake.

**[17:49] Krai**

That's not true at all.

**[17:51] Tino**

Master, please!

**[17:52] Tino**

Give me a chance to redeem myself!

**[17:54] Tino**

Please tell me where I can find a treasure vault with a valuable relic!

**[17:58] Tino**

I promise to bring in enough to clear your ten-digit debt!

**[18:02] Krai**

Well... uh...

**[18:11] Liz**

That's so hard!

**[18:14] Liz**

Si, it broke!

**[18:16] Liz**

I don't want this replica, anyway.

**[18:18] Liz**

Bring that annoying, huge thing!

**[18:20] Sitri**

What do you want me to do?

**[18:22] Sitri**

The Institute for Relic Research is full of stubborn people.

**[18:25] Sitri**

Even Krai couldn't do anything about it.

**[18:28] Killiam**

Kill, kill, kill.

**[18:29] Liz**

Damn.

**[18:31] Liz**

Guess we're done for today, then.

**[18:32] Sitri**

Oh, yeah. Speaking of Krai...

**[18:34] Sitri**

I heard he was attacked by Arnold.

**[18:37] Sitri**

But I also heard that Ti took the guy on.

**[18:40] Liz**

Krai sure is a tough master!

**[18:42] Liz**

I don't think Ti could beat that guy, though.

**[18:44] Liz**

So what happened?

**[18:45] Sitri**

Looks like in the end, Krai used the Tyrant's Order.

**[18:48] Liz**

Oh, the spell that Lucia was bitching about.

**[18:52] Sitri**

So what do you think, Sis?

**[18:54] Sitri**

Should we crush him?

**[18:55] Liz**

I think it's fine.

**[18:57] Liz**

As long as Krai doesn't order it, anyway.

**[19:00] Sitri**

Right?

**[19:03] Krai**

Sorry to bother you about every little thing.

**[19:05] Chloe**

Not at all.

**[19:05] Chloe**

Verifying the truth is also part of my job.

**[19:08] Krai**

I don't really get why,

**[19:11] Krai**

but Arnold and his gang are super mad.

**[19:14] Chloe**

He's a hunter who rose to  
level 7 by slaying a dragon.

**[19:17] Chloe**

But then you acted like he  
wasn't even worth remembering,

**[19:20] Chloe**

and after that, you asked him to hunt  
a thunder dragon so you could make teriyaki.

**[19:24] Chloe**

You were provoking him, right?

**[19:26] Krai**

Not at all!

**[19:28] Krai**

I never put in such a request,

**[19:30] Krai**

and everyone knows that for  
teriyaki, chicken is much tastier.

**[19:34] Krai**

So I don't need the thunder dragon anymore.

**[19:36] Chloe**

I see.

**[19:37] Chloe**

So you're retracting the request,  
because chicken is tastier anyway.

**[19:41] Chloe**

Are you fanning the flames?

**[19:43] Krai**

No!

**[19:45] Krai**

Please tell Arnold and his friends that I'll never forget about them until I forget.

**[19:50] Chloe**

You really want to forget about them, huh?

**[19:53] Krai**

No.

**[19:54] Krai**

I mean, I won't forget them as long as I remember.

**[19:59] Chloe**

So from your perspective as a level 8,

**[20:02] Chloe**

what was your impression of Arnold?

**[20:05] Krai**

If I had to say...

**[20:07] Krai**

Big, rough...

**[20:10] (Flashback) Arnold**

Go home, brat.

**[20:13] Krai**

...and likes big boobs, I guess?

**[20:16] Chloe**

I'm sorry?

**[20:17] Krai**

No, that's just speculation.

**[20:19] Krai**

Forget it.

**[20:21] Chloe**

U-Um!

**[20:22] Krai**

Yes?

**[20:23] Chloe**

Actually, there's something I'd like to ask you about.

**[20:26] Chloe**

The reason I failed my entrance exam here three years ago...

**[20:30] Krai**

Huh? Three years ago?

**[20:32] Chloe**

Back then, I was completely defeated by Luke.

**[20:36] Chloe**

But I was told I had promise.

**[20:38] Chloe**

You're the one who said I didn't  
make the cut by a hair!

**[20:43] Chloe**

Please tell me!

**[20:45] Chloe**

What was I lacking?

**[20:48] Krai**

I don't even have to answer that.

**[20:50] Krai**

I'm sure you've already  
figured it out yourself.

**[20:53] Chloe**

Huh?

**[20:54] Krai**

If nothing else, if you tried  
again today, you'd pass for sure.

**[20:58] Krai**

But you don't have any  
intention of joining us.

**[21:02] Krai**

You feel fulfilled working  
for the Association.

**[21:06] Krai**

You ought to cherish the life you have now.

**[21:09] Krai**

Not to mention,

**[21:10] Krai**

there are a ton of hunters who  
look forward to seeing you there.

**[21:18] Krai(M)**

*Now I remember the reason she failed.*

**[21:22] Krai(M)**

Back then, she was still only fourteen.

**SIGN** Chloe Welter

14 years old

**[21:25] Krai(M)**

Just under the minimum age...

**[21:27] Krai(M)**

She hadn't turned fifteen yet.

**[21:30] Krai(M)**

*Besides, if were to poach Chloe now,*

**[21:34] Krai(M)**

*Gark would beat the crap out of me.*

**[21:43] Chloe(M)**

*Krai didn't give me a straight answer.*

**[21:46] Chloe(M)**

*This might be another one of*

*the famous Thousand Trials.*

**[21:52] Chloe(M)**

*"An answer is worthless  
if it's just given to you."*

**[21:54] Chloe(M)**

*"You've got to find it for yourself."*

**[21:58] Chloe(M)**

*That's what his back seemed to be saying.*

**[22:06] Chloe(M)**

*I guess I'll keep trying  
to find the real answer.*

**[22:10] Chloe(M)**

*The day I discover it deep  
inside me will come for sure.*

**[22:15] Chloe(M)**

*Right now, I have a duty as the receptionist  
of the Explorers' Association.*

**[22:21] Chloe(M)**

*And that is to be of help to  
the hunters who come here.*

**[22:28] Chloe(M)**

Hello, and welcome to the Association!

**[23:29] Arnold**

We have come from the Land of Fog!

**SIGN** By: Thunder Dragon of the Fog - Yes, Falling Fog

**[23:32] Arnold**

We are from Nebulanubes!

**[23:34] Eigh**

But hold on a minute!

**[23:35] Eigh**

Stifled Shadow beat us up!

**[23:37] Juster**

Thousand Tricks crushed us!

**[23:38] Arnold**

On top of that, we got summoned  
by the Association?!

**[23:41] Arnold**

Next time on *Let This Grieving Soul...*

**[23:43] Eigh**

*Retire!*

**SIGN** Episode 12

**SIGN** If Possible, I'd Like to Get It

**[23:45] Arnold**

What are you plotting?!

**[23:47] Krai**

"If Possible, I'd Like to Get It."

---

Revision #1

Created 2025-06-07 20:50:43 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 20:50:43 UTC by whimsee